



Državni izpitni center



P 0 9 3 A 3 0 2 1 3

ZIMSKI IZPITNI ROK

ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Četrtek, 11. februar 2010

POKLICNA MATURA

BRALNO RAZUMEVANJE**24 točk****1. naloga (18 točk):****A)**

- 1) Esploratore (viaggiatore), giornalista. (Za 1 točko morata biti oba podatka)
- 2) Navigatore solitario.
- 3) Quando aveva meno di vent'anni./Negli anni sessanta.
- 4) *Surprise*.
- 5) È stata affondata da un'orca.
- 6) No.
- 7) Hasky, il suo cane fedelissimo.
- 8) Dopo il viaggio al Polo Nord.
- 9) Nell'impresa al Polo Nord e nel viaggio verso l'Antartide. (Za 1 točko morata biti oba podatka)
- 10) Un corpo completamente immobile, paralizzato.
- 11) In una piccola stanza. / A letto. / A casa.
- 12) La capacità di sognare. / A non mollare mai.
- 13) Una piccola stella (che porta il suo nome).

B)

5
3
4
2
1

2. naloga (6 točk):

- 1) E
- 2) C
- 3) A
- 4) F
- 5) D
- 6) B

POZNAVANJE IN RABA JEZIKA

36 točk

1. naloga (11 točk):

- 1) d
- 2) b
- 3) a
- 4) b
- 5) b
- 6) c
- 7) a
- 8) c
- 9) d
- 10) c
- 11) b

2. naloga (12 točk):

- 1) c'era
- 2) È accaduto
- 3) chiedendo
- 4) ha telefonato
- 5) ha lasciato
- 6) custodiva
- 7) era costata
- 8) ha deciso
- 9) fosse
- 10) ha risposto
- 11) si è precipitata
- 12) era stato

3. naloga (13 točk):**A)**

- 1) funzionamento
- 2) postale
- 3) ordinaria
- 4) indirizzate
- 5) partenza
- 6) milanese
- 7) campana
- 8) depositi

B)

- 1) scorso
- 2) apparsa
- 3) principale
- 4) prima
- 5) persa

PISNO SPOROČANJE**30 točk**

1. naloga: Krajši pisni sestavek	Možne točke
Sporočanjska ustreznost	5
Jezikovna pravilnost	5
Skupaj točk	10

Sporočanjska ustreznost

- 5 točk** Kandidat upošteva besedilno vrsto in njene značilnosti ter v celoti zadosti vsem zahtevam naloge (navede vse zahtevane informacije). Sporočilo je jasno.
- 4 točke** Besedilo ustreza nalogi, čeprav kandidat ne zadosti vsem zahtevam naloge. Upošteva značilnosti besedilne vrste, a je manj natančen pri navajanju informacij. Sporočilo je jasno.
- 3 točke** Besedilo še ustreza nalogi, čeprav kandidat ne zadosti vsem zahtevam naloge. Ne vključuje vseh značilnosti besedilne vrste ali ni natančen pri navajanju informacij. Sporočilo je razumljivo.
- 2 točki** Besedilo delno ustreza nalogi. Kandidat zadosti le nekaterim zahtevam naloge. Besedilo vsebuje nekatere značilnosti besedilne vrste. Sporočilo je še razumljivo.
- 1 točka** Vsebina besedila in besedilna vrsta ne ustrezata nalogi. Informacije, ki jih kandidat navede, so nepomembne ali prepisane iz navodil.

Jezikovna pravilnost

- 5 točk** Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake (oblikoslovje, skladnja) so zanemarljive. Slog in izbira registra popolnoma ustrezata.
- 4 točke** Pravopisnih napak je malo. Slog in register sta primerna.
- 3 točke** Uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture. Napake še ne vplivajo na razumljivost sporočila. Slog le delno ustreza, izbira registra je občasno napačna.
- 2 točki** Kandidat občasno napačno uporablja tudi preproste jezikovne strukture, kar vpliva na razumljivost sporočila. Slog je pretežno neustrezen, izbira registra pogosto napačna.
- 1 točka** Dela napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur, kar večinoma onemogoča razumevanje sporočila. Slog je neustrezen. Kandidat ne loči registra.

Opomba:

Kandidat je ocenjen z 0 točkami, če je sestavek vsebinsko neustrezen (ne ustreza naslovu), če ga napiše nečitljivo ali ga ne napiše.

2. naloga: Daljši pisni sestavek	Možne točke
Sporočanjska ustreznost	5
Zgradba besedila	5
Besedišče	5
Jezikovna pravilnost	5
Skupaj točk	20

Sporočanjska ustreznost

- 5 točk** Izdelek v celoti ustreza nalogi. Kandidat prepričljivo razvija svoje misli. Sporočilo je jasno.
- 4 točke** Izdelek ustreza nalogi. Ustrezno razvija misli. Sporočilo je jasno.
- 3 točke** Pisni sestavek še ustreza nalogi. Kandidat se omejuje na navajanje podatkov in dejstev. Sporočilo je razumljivo.
- 2 točki** Besedilo delno ustreza nalogi. Sestavek je v nekaterih delih nepovezan ali se od teme oddaljuje, kljub temu je sporočilo še razumljivo.
- 1 točka** Izdelek ne ustreza nalogi. Sporočilo ni jasno.

Zgradba besedila

- 5 točk** Besedilo je logično povezano in ustrezno členjeno. Slog popolnoma ustreza.
- 4 točke** Besedilo je logično povezano in ustrezno členjeno. Slog je primeren.
- 3 točke** Besedilo ni v celoti logično povezano in členjeno, ponavljajo se posamezne besede in besedne zveze. Slog le delno ustreza.
- 2 točki** Besedilo je le občasno logično povezano in členjeno. Slog je pretežno neustrezen.
- 1 točka** Besedilo je nepovezano. Slog je neustrezen.

Besedišče

- 5 točk** Besedišče je pestro in njegova raba pravilna.
- 4 točke** Besedišče je ustrezno.
- 3 točke** Kandidat primerno uporabi osnovno besedišče.
- 2 točki** Besedišče je skromno in občasno neustrezen. Kandidat uporablja pretežno splošne sporočanjske vzorce.
- 1 točka** Besedišče je zelo skromno in neustrezno rabljeno.

Jezikovna pravilnost

- 5 točk** Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
- 4 točke** Kandidat dela napake pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, pravopisnih in drugih napak je malo.
- 3 točke** Uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture. Napake še ne vplivajo na razumljivost sporočila.
- 2 točki** Pogosto napačno uporablja tudi preproste jezikovne strukture, kar vpliva na razumljivost sporočila.
- 1 točka** Dela napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur, kar onemogoča razumevanje sporočila.

Opomba:

Kandidat je ocenjen z 0 točkami, če je sestavek vsebinsko neustrezen (ne ustreza naslovu), če ga napiše nečitljivo ali ga ne napiše.